

язичницького світогляду та життєвого укладу – своєрідним молитвословом. Наші сучасні побажання доброго дня, щастя, здоров'я, спокою і добробуту є видозміненими заклинаннями, сповненими прабатьківської магії. Так, саме слово концентрувало на собі основну увагу наших предків. Можливо, це відбувалося через те, що воно поєднувало зрозуміле для людини матеріальне (будь-хто і будь-коли міг вимовити будь-яке слово) і в той же час відображало природу непізнаного. Слово стало своєрідним містком з реального середовища речей до загадкового світу понять. Отримавши таке знаряддя, як слово, людина відчула себе справді могутньою. Отже, ще в язичництві наші предки мали велику довіру до слова, до його надзвичайних можливостей. Людина починає активно використовувати слово як магію.

З 988 року почався процес боротьби двох культур, двох світоглядних систем, що відбувався на терені тодішньої України. Проте знайшлися шляхи для синтезу і компромісу: християнські свята отримали язичницьке смислове наповнення, елементи язичницької символіки. І хоча багато було втрачено, вірі в слово та його могутність не треба було шукати компромісів та інших форм вираження. Думки язичництва і християнства щодо ролі слова в житті людини виявилися суголосними.

Таким чином, щоб осягнути світоглядну систему сучасних українців, потрібно насамперед розібратися в складних питаннях взаємодії магічно-містичної функції слова у язичницької та християнської культурах, що обумовили особливості українського менталітету.

Хазикова В.С.  
Науковий керівник: Писарська Н.В.  
НТУ «ХП»

## **МОЛОДІЖНИЙ СЛЕНГ ЯК МОВНЕ ЯВИЩЕ**

Молодіжний сленг досліджувався доволі активно у ХХ ст. В українській мові лексичний склад містить чималий обсяг сленгових утворень, що відповідає певним групам людей, де не вживався молодіжний сленг. Упродовж часу, коли

українська мова перебувала під впливом тоталітарної системи, визнався єдиний стандарт нашої мови. Отже, існування діалектизмів, жаргонів, сленгів доводить, що наша мова розвивається та живе.

Сленг є властивою частиною мови та культури народу, він постійно розвивається та дуже швидко змінюється. Молодіжний сленг – це явище, яке вивчають такі науки, як соціологія, лінгвістика, психологія, педагогіка. Мова молоді відрізняється від літературної, і основною проблемою її можна вважати сленг.

Термін «сленг» в українську мову прийшов з англійської (slang – жаргон) – жаргонні слова або вирази в англійській усній мові характерні для людей певних професій або соціальних прошарків.

Наведемо декілька прикладів популярних слів молодіжного сленгу:

**ГОДНИЙ** – придатний – схвалення чогось, позитивне висловлення про подію, річ тощо. Наприклад, придатний фільм.

**КРЕЙЗИ** – божевільний. Це слово досить часто трапляється в сучасній молоді і є прямим запозиченням із англійської («crazy») зі збереженням значення.

**ХЕЙТ** – цькування, приниження когось (часто в Інтернеті). Це ще один англіцизм: слово пішло з англійського «to hate» – ненавидіти.

**ЮЗАТИ** (від англ. «to use» – використовувати) – користуватися. Дієслово це серед молоді не є новим, вживається з початку двохтисячних. Наразі воно міцно увійшло до повсякденного життя. Вживають його, в основному, коли говорять про користування різними гаджетами.

Кожна людина, незалежно від віку, має своє коло спілкування. Виходячи з інтересів тієї чи іншої групи, формується своя неповторна молодіжна культура мови – сленг або жаргон.

Отже, основними принципами існування та функціонування сленгу можна вважати його рухливість та змінюваність; неоднорідну значущість його одиниць – деякі швидко забуваються, інші стають частиною стандартної

лексики. Молодіжний сленг допомагає молоді висловлюватися більш яскраво та емоційно, але при цьому культурно.

Халтуріна О.С  
Науковий керівник: Шевченко В.М  
НТУ «ХП»

## **ПИТАННЯ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

У зв'язку зі зміцненням мовної освіти у суспільстві, питання щодо підготовки кваліфікованого перекладача постає особливо гостро. Потреба знань іноземних мов у світі стає дедалі більшою, з погляду на міжкультурну взаємодію. Через це з кожним роком все більш зростає освітня сторона іноземних мов, їх професійна значущість на ринку праці, потреба у кваліфікованих та конкурентоздатних працівниках.

Для професійної діяльності різних сфер (будівництва, менеджменту, ІТ, інженерії, економіки тощо) знання іноземної мови та вміння її використовувати є невід'ємною частиною.

Заклади освіти, які спеціалізуються на підготовці майбутніх перекладачів, формують професійну компетенцію, що дає змогу у майбутньому швидко та ефективно працювати. Підготовка перекладачів ставить перед вищою освітою кожен раз нові завдання, спричинене це тим, що якісна підготовка потребує постійного оновлення та удосконалення знань іноземної мови та сфери її вжитку.

Професія перекладача є достатньо складною. Майбутній фахівець повинен не тільки гарно знати іноземну мову, а й бути високо освіченим в галузях в якій працює тобто мати загальнонаукові та вузькоспеціальні знання, має вільно володіти як і мовою перекладу, так і рідною мовою, орієнтуватися у спеціалізації усного та письмового перекладу та відповідності оригіналу.